

Quand lo boyèr

Chant traditionnel occitan

Hymne Cathare

Arrangement
Pasqualino FRIGAU - 2017

♩ = 54

Musical score for "Quand lo boyèr" (Hymne Cathare), arranged by Pasqualino FRIGAU in 2017. The score is written for a four-part vocal ensemble (A, T, Bar, B) and includes lyrics in Occitan.

First System (Measures 1-8):

- A:** Melody line with notes and rests.
- T:** Tenor line, starting with a forte (*f*) dynamic. Lyrics: "Quand lo bo - ièr ben de lau - rar".
- Bar:** Bass line, starting with a forte (*f*) dynamic. Lyrics: "Quand lo bo - ièr ben de lau - rar".
- B:** Bass line with notes and rests.

Second System (Measures 9-17):

- A:** Melody line with notes and rests.
- T:** Tenor line, starting with a forte (*f*) dynamic. Lyrics: "plan - ta soun a - gu - lha - da A E I O U plan - ta son a - gu - lha - da".
- Bar:** Bass line, starting with a forte (*f*) dynamic. Lyrics: "plan - ta soun a - gu - lha - da A E I O U plan - ta son a - gu - lha - da".
- Ba:** Bass line with notes and rests.

Third System (Measures 18-25):

- S:** Soprano line, starting with a forte (*f*) dynamic. Lyrics: "Tra - pa sa fem - na al pè del fuoc".
- Mez:** Mezzo-soprano line, starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Lyrics: "Tra - pa sa fem - na al pè del fuoc".
- A:** Melody line with notes and rests.
- T:** Tenor line, starting with a forte (*f*) dynamic. Lyrics: "Tra - pa sa fem - na al pè del fuoc".
- Bar:** Bass line with notes and rests. Lyrics: "Ah ah ah ah ah ah ah ah aha aha ah ah aha ah ah ah".
- Ba:** Bass line with notes and rests.

Quand lo boyèr

Mez. *f*

A

T *f*

Bar.

Ba.

A E I O U To - ta des - con - so - la - da

ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

S *f* 3 - 4 *mf*

Mez. *f* *mf*

A

T *f*

Bar.

Ba.

Se sias ma - la - u - ta di - gas - o _____ se sias ma - la - u - ta di - gas - o _____ Ah _____
 Amb u - na ra - ba, amb un cau - let _____ amb u - na ra - ba, amb un cau - let _____ Ah _____

Se sias ma - la - u - ta di - gas - o _____ se sias ma - la - u - ta di - gas - o _____ Ah _____
 Amb u - na ra - ba, amb un cau - let _____ amb u - na ra - ba, amb un cau - let _____ Ah _____

te fa - rai un po - ta - tge

Se sias ma - la - u - ta di - gas - o _____ Se sias ma - la - u - ta di - gas - o _____ te fa - rai un po - ta - tge
 Amb u - na ra - ba, amb un cau - let _____ amb u - na ra - ba, amb un cau - let _____ U - na lau - se - ta ma - gra

ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

S *f*

Mez. *f*

A

T *f*

Bar.

Ba.

A E I O U Te fa - rai un po - ta - tge _____
 U - na lau - se - ta ma - gra _____

A E I O U Te fa - rai un po - ta - tge _____
 U - na lau - se - ta ma - gra _____

A E I O U mm

A a a E e e I i i O U Te fa - rai un po - ta - tge _____
 U - na lau - se - ta ma - gra _____

A E I O U ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

A E I O U ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

Quand lo boyèr

3

50 5 - 6

S: *f* Quand se - rai mor - ta en - ter - ratz-me _____
 Los pès vi - rats a la pa - ret _____
 Quand se - rai mor - ta en - ter - ratz-me - - -
 Los pès vi - rats a la pa - ret - - -
 Al pus fons de la ca -

Mez.: *f* se - rai mor - ta en - ter - ratz-me _____
 pès vi - rats a la pa - ret _____
 Quand se - rai mor - ta en - ter - ratz-me - - -
 Los pès vi - rats a la pa - ret - - -
 Al pus fons de la ca -

A: *f* Quand se - rai mor - ta en - ter - ratz-me _____
 Los pès vi - rats a la pa - ret _____
 Quand se - rai mor - ta en - ter - ratz-me - - -
 Los pès vi - rats a la pa - ret - - -
 Al pus fons de la ca -

T: *f* Quand se - rai mor - ta en - ter - ratz-me _____
 Los pès vi - rats a la pa - ret _____
 Quand se - rai mor - ta en - ter - ratz-me - - -
 Los pès vi - rats a la pa - ret - - -
 Al pus fons de la ca -

Bar.: *Mm* *Mm* *f* Al pus fons de la ca -

58 *f*

S: cro - ta A E I O U *f* Al pus fons de la cro - ta.
 ne - la A E I O U Lo cap jos de la ca - ne - la.

Mez.: *f* cro - ta A E I O U *f* Al pus fons de la cro - ta.
 ne - la A E I O U Lo cap jos de la ca - ne - la.

A: *f* cro - ta A E I O U *f* Al pus fons de la cro - ta.
 ne - la A E I O U Lo cap jos de la ca - ne - la.

T: *f* cro - ta A E I O U *f* Al pus fons de la cro - ta.
 ne - la A E I O U Lo cap jos de la ca - ne - la.

Bar.: *Mm* *f* Al pus fons de la cro - ta.
 ne - la A E I O U Lo cap jos de la ca - ne - la.

66 7 - 8 *f* *mf*

S: Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Ah _____

Mez.: *Mm* Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Ah _____

A: *Mm* Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Ah _____

T: *Mm* Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Ah _____

Bar.: *f* Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Ah _____

Ba.: *f* Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Ah _____

Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Los pe - le - grins que pas - sa - ran _____
 E di - ran "Qual es mort ai - ci?" _____
 Ah _____

pren - dran d'ai - ga se - nha - da
 A - quo'es la pau - ra Joa - na.

Quand lo boyèr

74

S A E I O U *f* Pren - dran d'ai - ga se - nha - da
A - quo'es la pau - ra Joa - na

Mez. A E I O U ah

A A E I O U ah

T A E I O U Pren - dran d'ai - ga se - nha - da
A - quo'es la pau - ra Joa - na

Bar. A a a E e e I i i O U ah ah ah ah ah

Ba. A a a E e e I i i O U ah ah ah ah ah

81 FIN *f* Se n'es a - na-da al pa - ra - dis *mf* Ah A E
f Se n'es a - na-da al pa - ra - dis *f* A E

Mez. ah Se n'es a - na-da al pa - ra - dis A E

A ah Se n'es a - na-da al pa - ra - dis A E

T *f* Se n'es a - na-da al pa - ra - dis *f* Al cèl am-be sas ca - bras. A E

Bar. ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah Al cèl am-be sas ca - bras. A E

Ba. *f* Se n'es a - na-da al pa - ra - dis ah ah ah ah ah ah ah ah ah A a a E e e

90 *f* I O U al cèl amb Ben s'a - ca - ba. ah

Mez. *f* I O U al cèl amb Ben s'a - ca - ba. ah

A I O U ah ah ah ah ah

T *f* I O U Al cèl amb - Ben S'a - ca ba. Ah

Bar. I O U ah ah ah ah ah

Ba. I i i O U ah ah ah ah ah